大清光緒廿七年

第五千九百一十號

叻報

辛丑八月初一日

（本館開設在禧巴風口門牌第七號）

[illegible]

[illegible]

[illegible]（大英一千九百零一年九月十三號拜五）[illegible]

香港恒安保險兼貨倉有限公司分局告白 ○啓者本公司實備資本銀一百萬元承辦保護來往中外通商各港口岸輪帆船隻船上金銀貨物無意外之虞所有章程均照英例辦理務臻妥善本分局設在叻中街門牌八十五號樓上 諸君光顧請到本分局投保仰祈留意不勝欣望此佈

大清光緒廿七年五月廿三日 大英一千九百零一年七月八號 分局司理人鍾賜龍謹啟

三續劉張兩制軍遵旨籌議變法第二摺

惟此項裁除書吏皆係世業擬請俟已滿吏加等給與官職並將其每年應得飯食津貼之數發給兩年令其自謀生理以示體恤州縣書吏令其自行訪覓如慮勸與稿生寫生等一時未能熟習或由各省自行酌量情形分爲兩年裁汰儘各州縣戶房糧房藏匿收徵底冊以爲居奇最爲積法可惡今聞將裁汰必多抗匿不交甚且別造僞冊州縣按照串票原不難於清查但恐繁細需時於催科稍有阻礙擬請將各省州縣戶房糧房應分爲數年裁汰由督撫體察情形一年先辦六七縣或十餘縣擇其易於清理者辦起如該吏有敢抗匿銷燬冊籍者即行奏請正法俟辦有規模即可一律推行永除要官朘民之弊至各部則例亦擬請 勅各部臣刪繁就簡因時制宜以省虛文而收實效簿牘旣清則以吏爲師者自無所藉口矣 一去差役 差役之爲民害各省皆同必鄉里無賴始充此業傳案之株連過堂之勒索看管之凌虐相驗之科派紳捕之淫擄白役之助虐其害不可殫述民見差役無不疾首蹙額視如虎狼蛇蝎者差役擾民之事其報官者不過什之一其報官而懲辦者不過什之五師徒相承專習爲惡之事甚由換官不換差役故根株蟠結窟穴繁滋旋革旋役雖有良吏只能遇事懲儆稍戢其暴而已而終不能令種種擾民害民之弊一概杜絕蓋官署事事需差州縣不皆久於其任勢不能剷而去之別籌良法今欽奉 明諭令將差役白役分別裁汰此誠恤民圖治之要端也此事自當轉飭有司欽遵實辦惟州縣之聽訟理刑催科緝捕等事不能不需人以供驅使若繁劇州縣人少亦不敷用例定役食無多不足以資僱募擬令州縣自行募勇以供驅遣大縣百餘名小縣數十名以供上項各種驅使此勇既由官選募必自擇安實可信之人去留在官自然不能把持習氣未深作弊不能甚巧但使本官約束嚴明即可不爲民害用勇之與用差利害相去懸絕如慮人地生疏其查察傳人自有鄉保可以指引如慮緝捕不知賊蹤儘可臨時購覓眼綫此項養勇之費應令各州縣體察情形就地籌辦如州縣以無欵可籌藉口推諉亦向有一辦法大率民間詞訟必有訟費少者錢四十多者數十百千不待審斷一經過堂即須先納此錢訟者久已視爲成例各處相沿皆有陋規需索稍輕者即已欣幸應令州縣照其舊規量爲裁減定一數目以示限制此外不准多索分文示民周知即以此錢爲養勇之費民間樂於去差役之害未有不踴躍交納者大縣訟多簡縣訟少如不敷養勇之費再行就地勸籌民必樂從惟繁鉠州縣差役多至數百人驟行革除慮其流而爲盜應請限以五年次第裁革並給以三年役食令其各謀生計去此巨害則民氣漸紓教養有所施矣再者各國清查保甲巡街查夜禁暴詰奸皆係巡捕兵之責其人並非下流猥賤之人其頭目即係武弁日本名爲警察其頭目名爲警察長而統之以警察部其章程用意大要以安民防患爲主與保中局及營兵堆卡署同然警察係出於學堂故章程甚嚴而用意甚厚凡一切查戶口清道路防火患別良莠詰盜賊皆此警察局爲之聞京城現擬設立巡捕將來外省自可仿辦茲擬令州縣用勇即與用巡捕兵之意相近當於繁盛城鎮采取外國成法並悉酌本地情形先行試辦以次推行警察若設則差役之害可以永遠革除此尤爲吏治之根基除莠安良之長策矣 稿仍未完

諭旨恭錄

○七月十三日行在內閣抄奉 上諭長庚著來京當差伊犁將軍著馬亮補授欽此 上諭都察院左副都御史何乃瑩著即開缺欽此○十五日內閣抄奉 上諭都察院左副都御史著張仁黼補授所遺順天府府尹著陳璧補授欽此○同日奉 上諭涼州府副都統明惠奏因病請開缺一摺明惠著准其開缺欽此○十九日行在內閣抄奉 上諭涼州副都統著恒壽補授欽此○二十日行在內閣抄奉 上諭

風行雷厲務絕根株亦非難事夫以現任護憲有保護華民之責辦事尤極精明現任暗牌總差有緝捕之司耳目自應靈動國家立委兩君專辦此等搶匪知匪之必有來源也則跟踪以緝之知匪之必有聚處也則嚴搜以擒之一經速案尤望國家從嚴辦理其最妙之法莫如將匪遞解回華庶可絕其萌蘖大則從重懲禁以戒其餘蓄獄中多一犯人則巿上少一匪類倘若逐其出境更可無虞各大憲民瘼關心故敢竭其見聞以作芻蕘之獻將見莠民去則良民安而本坡政治日善風俗日良庶無負我華民等棹航之本意矣

英事電音 ○本坡實得力太晤士西報接念九日英京來電云英廷已派水師提督儿連丕軍門往代統帶英駐東方諸艦隊水師提督之任云云　同日來電云前任非南柔韓尼士目總督既已降英復在倫敦謀叛之案已由倫敦英官提訊嗣因戶部大臣所延之律師亦控以設謀害命之罪英官故將此案再爲展限以俟得控非南之文件爲証乃行覈斷

非南電耗 ○本坡實得力太晤士西報接念九日英京來電云非南英帥吉元戎已委英將烈打敦統領現紮拿打之英軍云云

美事電音 ○本坡實得力太晤士西報接念九日英京來電云昨念八日下午診治美總統之各醫生所出病案云現在總統之病勢日益就痊云云以是觀之該總統其無恙乎　續來電耗云美總統病已大痊若使無他變則不日便可痊愈矣

美購丹地 ○美國消息云風聞美廷欲與丹國購取南印度地方該地擬値丹銀十六兆羅拿云云

維持圜法 ○實叻越來札云越王現經示禁不准商民人等將國家所製之銅仙士運載出口矣

商輪擱淺 ○本坡豐源行之北干輪船于前拜五日午後開赴占巴不意是日五點鐘時駛至浮羅班讓忽然擱淺所幸船中人及諸搭客均屬無恙刻聞該行已派豐利輪船馳抵該處爲駁人貨旋明矣

參劾大員 ○聞近有御史某某等聯名參劾周玉山方伯徐[illegible]侍郎楊蓮甫觀察

未有凌虐 ○據中法彙報云接滿洲比國教士來信云我華在滿洲雖屬危險然端王與董軍並未加攻擊譯文滙西報

勿藥有喜 ○上海來信探得李傅相自本月初六日起身發熱狂至一百零二度昨得京電知經醫者調治熱已全退足見吉人天助矣

消息未確 ○東京來電云傳聞俄人擬與中國再開議滿洲密約之事據日官云此消息恐不確大約華政府欲與俄人商議滿洲退兵事以致訛傳譯日本西報

莫涉外人 ○聞江督劉峴帥言挖深黃浦江本係要務各國倘能幫同中國辦理實係美舉决不阻撓惟仍須歸中國管理斷不能因各國曾經出貲襄辦即作爲外人之產業也峴帥此識甚善惟旣不欲外人管理則中國自辦總須克底於成始可爲不可如前者之半途而廢貽笑外也

英據車路 ○日本郵報云京榆鐵路現仍爲英人所執惟辦理人員尚有德日人各一名該路共有氣車五十八駕貨車九百八十駕但載運兵須定收納重稅以其非一車所能載用也傳聞英人擬撤兵後欲得相近天壇處之車站現已將英人房屋遷築是處他國亦有造屋在內惟各公使咸欲力阻英人得此車站云

未准請辦 ○京函云革員何隆爾在刑部監禁數年客歲聯軍進城始行出獄昨在李傅相處具稟請發給銀二十萬兩赴南省採辦白米十萬石到京津一帶平糶幷發給護照一紙云云經傅相批謂何隆爾以革職窮員冒昧具稟請款採買米石不過希冀偷揹漏稅從中漁利所請著不准行

俄日爭利 ○俄日兩國在木山浦爭界一事現尚未了結日本在該處得一租界其大與俄界相同日人在該處所得捕魚利權亦與俄人相若以外無論俄在高得何利益日人亦照索以爲抵禦

人言如此 ○王夔石中堂鹿滋軒尚書均有逐出軍機消息聞李伯相將來須入軍機辦事果爾則中外所深冀幸而拭目俟之者也

京師要事 ○京師正陽門內以東自東交民巷長安街台吉廠幷崇文門內大街業於前年統修石子路極其平坦行人稱快現在宣武門內西單牌樓一帶業於六月初間動工修砌石子甬路南面係英國人督工北面係法國人督工聞係洋人包辦將來仍向中國開支也○德國特提督海尼沁知府在北京管理地面業已數月於茲頗著勤勞人情愛戴前已屢次送有萬民衣傘匾額者刻因和議旣定各國洋兵陸續撤退特提督海知府於六月二十日回國在天橋車站上火車是日德國欽使幷各國欽使以及中國文武官員帶同練勇均往天橋車站恭送彼此均有依戀不捨之意○前門外興隆街居住之日本商人數人於六月十四日帶同中國苦力一人到宣武門外老墻根之玉虛觀強買銅佛經該廟僧人報知巡防公所由公所派巡丁將日本人幷苦力一併拘獲當由問案委員訊明日本人實係中國苦力引誘而來幷非有意強買隨將日本三人釋放其苦力一人送官究治○南城兵馬司署指揮郭以保因病請假所遺指揮一缺經城憲派揀發閩指揮陳錫鼎署理陳旋因案撤任所遺之缺久派新補該城指揮瞿名山先行接署聽候部文再行履新任事也○由京至正定火車雖未賣崇而郵局信已可寄至正定府矣

正金鐘標萬蘭池酒發客

啓者本公司所留辦正金鐘標萬蘭池酒久已馳名叻地諸華君均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以應零沽凡華籍諸商有欲零沽者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍可至本行沽買至此

酒製造之法精妙異常酒味甚清以之蒸釀者皆爲上等之料保無僞冗之弊此酒若在本坡沽飲甚關合宜且價亦甚廉諸翁請留須爲留心辨明以免魚珠之混

新嘉坡廖老惱公司節

專辦祖家頂上美酒發售

並望酌呼齊公司原庄諸君光顧認明印標現在市上假冒者甚多以上所有各票如無本行丕殺呼咨華字者即爲假貨幸勿爲之誤買本行有厚望焉 大英一千八百九十八年正月十三號

紅首雁仔標萬蘭池酒出售

Bisquit Dubouché & Co.

COGNAC

啓者本公司所製之紅首雁仔標萬蘭池酒馳名已久乃係歐洲名家所製自一千八百一十九年創辦至今已閱八十年之久而其酒有收存數十年方肯出而沽賣藍辦其熱氣概已全消所以 諸君沽飲者均深獎譽現在歐洲一帶各國之人無不飲喜此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻發售自此酒到叻而後凡沽飲者無不盛稱其美且此酒與本坡天氣甚屬合宜諸翁賜顧祈細心辨認紅頭庄及以上所列各票頭并有來士古乙拿模只公司等西字爲憑庶覓爲魚珠之混是所厚盼

大英一千八百九十七年二月十二號

廖老惱公司前不殺呼咨即加珍麥洋行啟

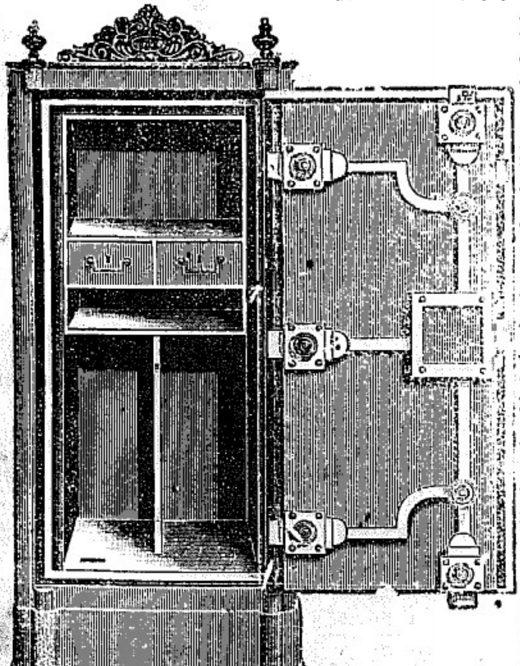
嗎根代望郎·有利銀行啓白

啓者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左 本行所創本銀計共一百一十二萬五千磅即一千一百廿五萬元 已收本銀五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元 各股份人來發之項亦有至十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元 存餘積項及未分之息共銀五萬三千五百磅即五十三萬五千元 本銀行總寫字樓在倫敦 凡諸仕商存寄本銀行之項其一年期者以四八仙息算 六個月限期者以三八仙半息算 三個月限期者以三八仙息算 來往短期數則以二八仙按日對算凡爲銀行總爲之生理本銀行均可承趨 諸君惠顧請移玉惠臨面商便妥

大英一千九百年四月廿六號 啓

嗎根代有利銀行駐叻總理人兒下士嗎體啓

鐵櫃出賣



啓者本行售所之鐵櫥在本坡馳名已久素蒙 各君購用莫不盛稱其妙計此櫥之大小共有五種而價甚相宜此鐵櫥乃歐洲著名工師所製極爲美善本坡所有西人齊智以入及作椒暨生理諸華商多向本行沽買以爲貯銀之用因本行所沽者均精頂上物料製造嚴成不雖能壯觀瞻並且異常堅固無論火燒盜劫均可無虞貨美價廉莫此爲甚倘 各君有欲購此櫥以收藏重要者可至本行購沽此佈是幸

英一千八百九十八年正月十三號 廖老惱公司丕殺呼咨即加珍麥洋行啓

華芳影相樓新張告白

敬啓者本主人在星架坡諦木大街第二百二十五號門牌即馬交街口頭一間新設影相樓一所佈置精深修飾裝璜且由歐洲辦到上等藥料超等器具所影山川人物男女芳容小若分毫大逾數尺形神畢肖光耐留存久不變色并備中西時款衣裳袍帽戲服華裝俱全以便 諸貴客隨意穿著當此新張伊始自必加工加料以副雅揚倚荷 青垂計當逾格

大清光緒二十七年正月十四日 華芳影相樓謹啟

司·各脫滋補鱖魚肝油

此油[illegible]
胃[illegible]
傷[illegible]
[illegible]安[illegible]生色
[illegible]欵瘵[illegible]行[illegible]之不
[illegible]少無[illegible]能出。
[illegible]盈虧[illegible]乃[illegible]而
[illegible]而不膩之[illegible]由每
[illegible]一次每次服[illegible]四錢
[illegible]牛服食 英京司各脫
乳[illegible]魚肝油公司謹啟

此係司各脫驗名出乳白魚肝油之標頭及其圖式其圖乃係一人背負大鱈魚一尾在[illegible]乃為[illegible] 諸君賜顧請認明標誌庶不致誤特此佈聞

星嘉坡莫燦公司代理 發售

中國通商銀行告白

敬啟者中國通商銀行乃於西一千八百九十六年起民末月十二號即華光緒廿二年十月初八日奉中國 朝廷之命開[illegible]

[illegible]本銀行資本洋五百萬兩先行收取二百五十萬兩

總局設在上海 本行又分設於廣東 芝罘 鎮江 [illegible] 漢口 北京 汕頭 天津等處

本銀行所有[illegible]生理[illegible]買賣[illegible]上各地之票及代收以上各處之匯項并[illegible]等件[illegible]謹仕商有物作按欲向本行請借及[illegible]等件皆[illegible]命[illegible]將[illegible]項寄[illegible]本行者亦聽[illegible]外[illegible]本行[illegible]月息列明如左

三個月為期者每月利息三八仙半
六個月為期者每月利息四八仙半
十二個月為期者每月利息五八仙半

大英一仟捌佰玖拾玖年[illegible]月拾式號
大清光緒式拾伍年拾一月初拾日

中國通商銀行駐新代理人吳寶[illegible]洋行謹啟

西醫生力打時葵古便發時卑刺紮水

本行有便發時卑刺藥水乃醫生力打時所製曾為歐洲各國醫名家以及星架大醫院皆用此藥水常治風濕癱瘓痛及筋骨酸麻木等症

凡一切身體骨節拘屈傷發熱出汗痢疾肚痛等症皆可每日擦三次每次十損或風火牙痛或蛇蟲咬傷患者將此藥水每日擦擦三四次無不立效細啓

至今無不見效 認明光緒請認紅樣為記

西一千九百年五月三號

星架坡德國神農藥房謹啟

沙時巴釐刺紮水

敬啟者此藥乃醫生力打時葵古所製之椗標沙時巴釐刺藥水乃用沙時巴釐樹草根和各樣藥煉成此藥功效最靈

者除清血中毒濁凡諸血症最爲相宜 諸君賜顧請認 玉惠臨標椗為號

西一千九百年五月三號

星架坡德國神農藥房謹啟

勸辦福州賑捐

啟者本局現奉福建省會 善後總局司道憲札委勸辦福州水災賑捐並飭發司印實收關防前來當經遴延妥員開辦茲聞在榮幫南洋各埠士商非學即閩休戚更為相關前此之皖南安徽山東及印度等處迭經告災猶蒙 諸善士踴躍輸貲慷慨以濟其仁心仁聞固已上達 天聽遍及地球此次福州水災更為切近計待賑者四萬八千六百餘戶飢民十二萬七千八百丁口有奇而延平建寧兩府之被災者不在此數哀鴻遍野如鳥失巢其顛沛流離之慘令人目不忍睹耳不忍聞況值時事多艱籌務孔殷未所望 仁人君子同發慈悲共襄賑恤上為 朝廷分南顧之憂下為孫子造無疆之福所有發賞勸賑一律頒給實收照章請獎計開 封典職銜概照例銀每百兩折收十四兩 貢監減成每百兩收十六兩足成每百兩收四十四兩 花翎 藍翎 頭品級計數 各收加一紋銀補水 其餘名目甚繁另印單張分送備查 本局體報 部照最為快捷伏願樂善好施之君子無論本坡外埠均可開列銜名籍貫三代到新嘉坡源順街安和號轉捐是禱

大清光緒廿六年十月十三日 大英一千九百年十二月四號

勸辦福州水災賑捐分局公啟

馬福受辱 ○閩人鄭某前在舊巴虱開設魚乾店爲伴已歷有年本年元月間經伊店東派往井里汶埠爲管理該號棧房之事日前陳因有事回坡去月篩日往小坡爪亞街購買貨件特有荷蘭銀幣在該街頭吉寧人常來處找換銀洋時有喇客人某甲見陳裝來知由爪亞地來侯陳換銀事畢行至中途將陳阻止謂在試調勸令自署伊乃暗牌差也到爲欲查緝汝之荷蘭銀幣果由何處得來時陳已將其奸假作驚懾之狀細語向甲云全到僻處待余說明來歷可乎甲以爲陳已中伊之計放鬆而行陳因引甲抵伊宗人店前故使眼色招諸店伴出來陳反將甲扭而詰之曰汝是暗差何物爲據差號若干保任暗差號幾何名暗差捕房現在何處汝能力曾無儀耶甲曾語支吾心竊畏赤自知奸詐敗露急欲脫逃陳乃激以大拳而毆之曰余居本坡十餘年只往爪亞地數月汝觀余之裝束疑由他埠遠來欲行欺騙耶諸店伴皆怒執而毆之後甲即頭如搗蒜哀詞求饒陳因有事不暇將彼送官治罪始行釋手甲即抱頭逃去不敢作聲往來之人聞其事者無不鼓掌稱快于不置云

● **別有仙傳** ○啟者琪醫師現在本坡懸壺濟世得有回人秘授仙傳種子丹限期一月受孕不悞若至兩月受孕則係其人命裏生成并治遠年爛脚無名腫毒大癲瘋哮喘氣喘等雜症全愈受謝此佈

光緒二十七年八月初一日　廿公加蒲大馬路同德堂謹啟

憲示

大英欽命新嘉坡郵政使司　爲曉諭換領憑照事照得西本年節因季即屋多末月一號起本坡換領憑照之事現在給憑諸人員定於屋多末月三號禮拜四下午三點鐘在郵政理局正堂之郵政房內齊集爲此示仰商民人等一體知悉爾等有欲領取憑照及將其照改換他人名字或有人欲來阻止他人憑照等情務須親身或委確有實據之人於此期內到來面訴一切至欲投稟領取憑照者至遲當於該齊集期前十日內付寄前來若不如期先行稟明以便將情刊佈公衆及澈底查明其事則斷不能准給也各宜懍遵無違特示

大英一千九百零一年九月十三號　大清光緒廿七年八月初一日　示

新張拍賣館告白 ○啟者茲本館現在新造拍賣生理即嚹吽館坐落電報局街門牌第六號第七號即與電報局爲鄰茲定於屋多末月一號即後拜二日欲在本館內拍賣雜貨甚多求諸君于是日駕臨爲幸凡本坡各仕商所有產業貨物或在當場拍賣或欲私售若蒙委託本館代理者則本館無不盡力營爲以求善價凡託本館拍賣諸物兌清之日於一禮拜之後即將兌清單付呈斷不敢遲緩以負諸君光顧之盛情也特此佈告

西一千九百零一年九月十三號　大清光緒廿七年八月初一日　沙甚士柔夏尾嚹吽館謹啓　丑

承頂聲明 ○啟者葉德茂記即葉仁貴與義成記公司及鄭朝珠記合夥創設小坡舊禾芝律門牌第二百零一號故衣舖生理號曰義安於光緒庚子年瓜月初九日開張迨本年瓜月初九日年終結算因葉德茂記即葉仁貴志圖別業是以延請公親陳仙精翁蔡雨露翁陳水教翁呂伯助翁陳藏翁陳奕翁出爲秉公核算其項限至擺天如數要當公人面前交他清楚而葉德茂記即葉仁貴經已甘願將伊股份名下退出當衆批銷從今已後義安號生理盈虧不干葉德茂記即葉仁貴之事但葉仁貴前掌義安生理有與人滙對交易賒借限一禮拜內須宜前來會對若不前來會對此係自悞以後不干義安號之事但他先前與諸寶號交易如做號部內有賬自當逐一坐額如做號部內無賬則向葉仁貴理會亦與義安號無涉特此聲明免後論

大清光緒廿七年七月三十日　承頂人義成記公司鄭朝珠記仝啟　丑

承股聲明 ○啟者大坡橋米芝律門牌二百三十六號長美發酒廊糖米雜貨店原係卓永盛記卓根基記卓隆成記三人合夥創造今因卓永盛記志圖別業願將名下應得股份頂與卓根基記卓隆成記承受應得之項經已領楚此後長美發號生理盈虧概與卓永盛記無涉而卓永盛記有與外間往來賬目揭借保認等項須向經手理明亦與承股人無干特此聲明以免後論

大清光緒二十七年七月二十五日　大英一千九百零一年九月七號　承股人卓根基記卓隆成記仝啟　丑

西醫妙術 ○西海名醫文爲叻 Dr. G. Von Wedel 今之和緩也內外諸科均擅其勝凡來治者莫不應手而痊前者舍弟家俊患染痼疾日久淹纏治弗能痊幸經先生調治即獲霍然愚兄弟實感其恩無從圖報用特誌其大概附登報牘藉以少揚盛德　先生館設麥加里士達洋行樓上有欲延診者祈按址尋之可也特此佈告

大清光緒廿七年七月二十一日　新巨泰號梁敏修謹啟　乙

佈告諸君○ 啟者日來迭據派送叻報之人回報取閱叻報諸君每於叻報送到之時詢問醫學報胡不送來足見 諸君于留心實學垂盼殷殷惟是本醫學報雖經派出但不知伊誰欲閱故不便家家派送强人所難茲以 諸君辱愛之殷用特登報陳明如有欲賜觀醫學報者祈即 將名前來叻報館或分館內報明俾得按期派送目下第二期報冊即將發出而首期之報存者無多欲賜閱者向祈早臨通知如遲則恐第一期報冊派清無可補呈故也識者諒焉

大清光緒廿七年五月二十三日　醫學報葉季允謹啟

光緒二十七年七月十六日 滙票行情 叻報館刊

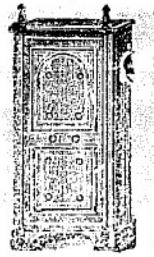
番烟土	無行
新烟土	九百一十元
上甲錫	六十七元
叻烏椒	二十七元七五
叻甘蜜	十元四角
叻白椒	四十三元五角
足金每[illegible][illegible]	七十七元五角
叻膏每担	五元五角
呂宋膏每担	七元三角二五
吧膏每担	六元
金磅行情 金磅一個	一十元二角
印度㕍 一百元兌	一百四十八盾半
爪亞㕍 一百元兌	一百二十盾半
滙票行情 銀行利息	九八仙
滙香港 銀行現銀票一百元銀行貼入	二五
商人三十日期銀票一百元貼銀行	二元
滙廈門 銀行現銀票一百元銀行貼入	二五
商人三十日期銀票一百元貼銀行	一元
滙加勝巴 銀行現銀票一百元價	一百一十八盾
商人三十日期票	一百二十盾
滙泗里末 銀行現銀票一百元價	一百十八盾二五
商人三十日期票	一百卅三盾二五
滙三寶壠 銀行現銀票一百元價	一百十八盾二五
商人三十日期票	一百廿三盾二五
滙望加錫 銀行現銀票一百元價	一百十八盾二五
商人三十日期票	一百廿三盾二五
滙井里汶 銀行現銀票一百元價	一百十八盾二五
商人三十日期票	一百廿三盾二五
滙仲光 銀行現銀票一百元價	一百四十五盾
打電信	一百四十三盾
商人三十日期票	一百三十八盾
滙加里吉打 銀行現銀票一百價	一百四十八盾
打電信	一百四十六盾
商人三十日期票	一百五十一盾
滙上海票 銀行現銀	七十三兩二五
商人三十日期票	七十六兩二五

輪船開行

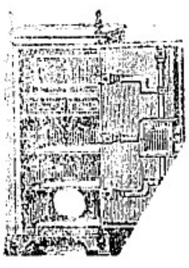
井里汶	標嶺輪船	十七日	上午十一點	開行
三寶壠	又 又		又	又
網咯	納著輪船	十七日	下午一點	開行
納閩	漳福建輪船	十七日	下午二點	瑞盛號
仙那港	南毛翁迓	蘇祿	絲亞絲	又
麻六甲	萬發興輪船	十七日	下午三點	實得力公司
芙蓉	吉壠 又		又	又
蔴坡	豐遠輪船	十七日	下午三點	豐源號
麻六甲	又 又		又	又
勿尿	咋有士輪船	十七日	下午四點	進旦弟利士
勿廊顏	又 又		又	又
納閩	丁加奴輪船	十八日	上午十一點	明嗎也洋行
龜叻	仙那港 呂錫洞		又	又
檳榔嶼	檳城輪船	十八日	下午二點	明進
亞沙漢	亞沙巷輪船	十八日	下午二點	明嗎也洋行
日裡	又 又		又	又
嗎辰	萬勝隣輪船	十八日	下午四點	進旦弟利士
峇力巴板	高仫 又		又	又
檳榔嶼	豐茂輪船	十八日	下午四點	豐源號
麻六甲	薩寶輪船	十八日	下午四點	實得力公司
芙蓉	吉壠 又		又	又
納閩	結蘭丹輪船	十八日	下午四點	明嗎也洋行
呂宋	又 又		又	又
文島	新留美輪船	十八日	下午六點	豐源號
巨港	又 又		又	又
占卑	豐德輪船	二十日	下午二點	豐源號
沙峇	又 又		又	又
芙蓉	嗎礁丕輪船	二十日	下午三點	豐源號
吉壠	又 又		又	又
麻六甲	北干輪船	二十日	下午三點	豐源號
芙蓉	又 又		又	又
香港	豐美輪船	廿一日	下午四點	豐源號
汕頭	廈門 又		又	又
泗水	豐揚輪船	廿一日	下午四點	豐源號
峇釐陵	安班蘭 望加錫		又	又
望加麗	豐利輪船	廿一日	下午四點	豐源號
碩頂	北研 又		又	又
芙蓉	保安輪船	廿二日	下午三點	豐源號
吉壠	又 又		又	又

馳名鐵櫃發售

嘗思營生之道所最要者則錢銀兩然必須有以蓄藏始無疏外此本行鐵櫃所以爲



諸翁之所共賞也敬者本行所沽之鐵櫃久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣鐵等鐵櫃已有二十年之久其款甚爲堅固保能避火且其鐵匙鎖妙斷非盜賊等所能開計其櫃全身均用鐵製成並無雜以木料且鐵櫃有亞今均爲一式且固並無優劣之分至於各櫃大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不慮



焚燒即遇意外火災要亦無所損壞是以本行之鐵櫃盡爲叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之綠由 諸君有意顧者祈即 玉臨選購爲禱 大英一千八百九十八年正月一號 明嗎也洋行謹啟

大清光緒二十三年十二月十八日

烏密酒發售

啟者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到頭等士牛雲字號之狗頭票烏密酒到叻聯沽此酒香美異常不論飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也 諸君光顧細看以上所列之狗頭標然不致誤且價甚廉宜倘 諸君有欲沽飲者請移玉本行取用可也此佈

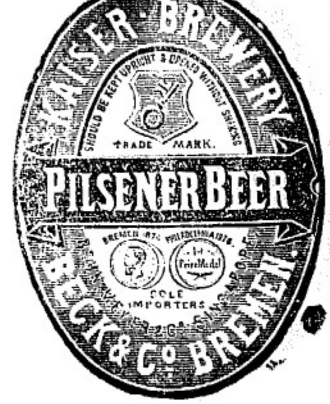
英一千八百九十八年正月一號 光緒廿三年十二月十八日 明嗎也洋行謹啟

密酒出售

啟者茲本行由歐洲辦到上等密酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧所爲細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標密酒出沽希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行議定於酒樽木塞內加鐵錫鎖匙形以示分別倘 諸君有知何人假冒請到本行報明即酬花紅銀二百大元經官究定即能給發斷不食言再此酒不能販往 加嗱巴 三寶壟 泗里末 望加錫 及日理等處其餘他埠均准販運此佈

大英一千八百九十八年正月一號
光緒廿三年十二月十八日

明嗎也洋行謹啟



法國頂上峰蘭標萬蘭池酒發客

啟啟者茲本公司現由法國督辦頂上好萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有出其右者誠佐饌中之妙品也總匯酒向

惟本公司一家沽出餘無別家出售 諸君光顧請細認峰蠟標頭爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有欲飲之紳商祈早移玉 惠臨購買是幸

大英一千八百九十八年正月一號 明嗎也洋行謹啟

三品酒出售

啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭款式發售有年諸飲 諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君購

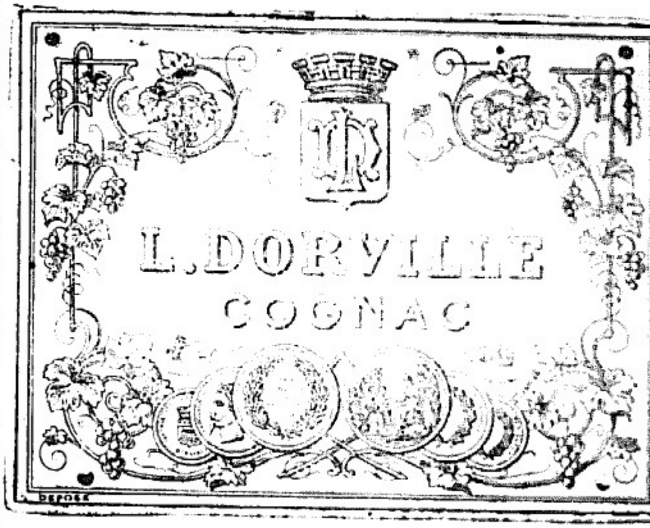
買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭蓋明嗎也字新嘉坡綴明嗎也公司者始眞若無此字樣即屬假冒請爲細認特此佈告 大英一千八百九十八年正月一號

明嗎也洋行謹啟

Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press, No. 7, Malacca Street, Singapore.

正金鐘標萬蘭池酒發客

啟者本公司自曾經正金花鐘標萬蘭池酒久已馳名叻埠諸華君均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以躉零沽凡華籍諸商有欲零沽者請至酒公司沽買便得如有成趨以便雇往外埠者仍可至本行沽買至此



酒製造之法精妙異常酒味舊所以之蒸釀者皆爲上等之料保無偽充之此酒若在本坡沽飲甚爲合宜且價亦甚廉諸翁沽用須爲留心辨明以免魚珠之混

新嘉坡膠老惱公司館

專辦酬家項上獎酒發售

至穀呼嘐公司原庄請君光顧認明印標

現在市上假冒者甚多以上所有各票如無本行至穀呼嘐華字者即屬假貨幸勿爲之誤買本行有厚望焉

大英一千八百九十八年正月十三號

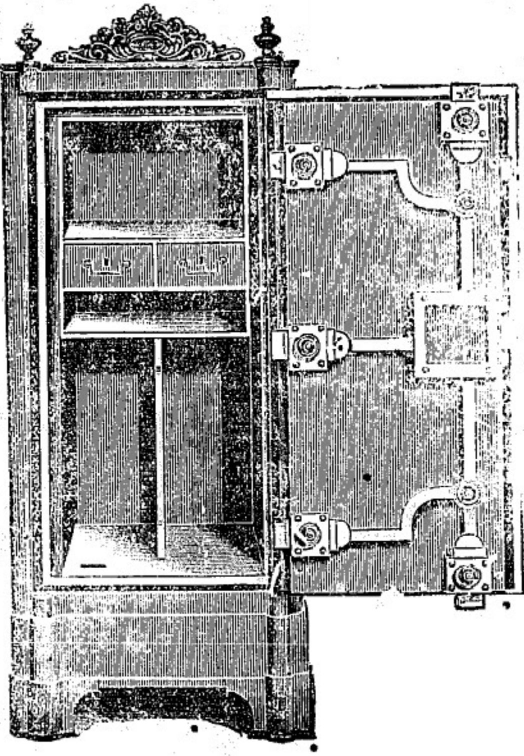
嗎根代望郎 有利銀行告白

啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左　本行所備本銀計共一百一十二萬五千磅即一千一百廿五萬元　已收本銀五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元　各股份人未交之銀亦有五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元　留餘積蓄及未分之息共銀五萬三千五百磅即五十三萬五千元　本銀行總寫字樓在倫敦　凡諸仕商存寄本銀行之銀其一年爲期者以四八仙息算　六個月限期者以三八仙半息算　三個月限期者以三八仙息算　來往短期數則以二八仙按日計算凡關銀行之生理本銀行均可承辦　諸君惠顧請移玉惠臨面商妥

大英一千九百年四月廿六號　啟

嗎根代有利銀行駐叻總理人兒下士嗎禮啓

鐵櫥發賣



啓者本行售所之鐵櫥在本坡馳名已久素蒙 各君購用莫不盛稱其妙計此櫥之大小共有五種而價甚相宜此鐵櫥乃歐洲著名工師所製係爲莫善本坡所有西人齊智以人及作樾藝生理諸華商多向本行沽買以爲貯銀之用因本行所沽者均係頂上物料製造而成不但能壯麗瞻觀且異常堅固無論火燒盜竊均可無虞貨美價廉莫此爲甚倘 各君有欲購此櫥以收藏重寶者請至本行選沽此佈是幸

英一千八百九十八年正月十三號

膠老惱公司至穀呼嘐即加珍麥洋行啟

紅首佬仔標萬蘭池酒出售

啓者本公司所製之紅首佬仔標萬蘭池酒馳名已久乃係歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱八十年之久而其酒有收仔數十年方肯出而沽賣蓋緣其熱氣概已全消所以 諸君沽飲者均讚獎譽現在歐洲一帶各國之人無不飲喜此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻發售自此酒到叻而後凡沽飲者靡不盛稱其美且此酒與本坡天氣甚屬合宜諸翁賜顧祈細心辨認紅頭庄及以上所列各票頭幷有來士古乙拿模只公司等西字爲憑庶免爲魚珠之淆是所禱盼

大英一千八百九十七年二月十二號

膠老惱公司前不穀呼嘐即加珍麥洋行謹啟

俄人挑衅 ○上海接漢城電云俄國欲高麗政府將現在之稅務司英人布郞開除而以俄人亞勒克雪甫代之業與高政府訂立約章祇以布君不肯相讓故尚未能照辦至俄人欲將布君開除之故蓋欲令英日兩國藉此而生釁端也此事除俄公使外同謀者尚有高麗大臣兩人云

英軍回國 ○港報云前由英國派往天津之毒烟炮隊前月從津回港昨已乘輪船忘士地露返英計該炮隊自離英京至今有十八閱月矣

江西賑務 ○南昌訪事友來函云江西省垣兩粥廠開辦以來每日赴廠領粥者不下二三萬人鳩形鵠面之流得以殘喘苟延不啻生死人而肉白骨惟夜間無棲止之處中宵露坐憔悴可憐輔善公所諸紳士憫之特建東西兩大廠俾被災男女分別棲歇因人數過多氣味薰蒸難免因而致疾爰采購解熱利濕諸藥物與茶同煎以解渴吻此外復給蒲扇薦以稻草使之消暑延凉災後餘生得此體貼周至當無不感激涕零矣

德儲當兵 ○德京來信德皇第二太子在德相司教地方入營爲兵德皇即在該處勉勵之云汝現所爲之事第一係保護祖宗留傳之土地汝所應寶之物即汝所佩之劍汝所應寶之衣即德兵所穿之號衣凡爲兵者務必心堅如鐵始稱有勇身能爲此始能仰不愧於上帝俯不怍於父母汝今日係爲兵之第一日願汝常守此言而勿失也

深入雲霄 ○德國柏靈京城有皐臣蘇玲二人講求格致之學特於上月十七日同乘氣球遊歷考較是早十點半鐘放球上駛至六點半鐘落於皐尼仙城該城屬德國巴蘭丁碧省詢之二人據稱球升至高之處約離地三萬四千尺但當升至寒暑表冰凝下四十度時心尚了了知有人世事迨造乎其極則已昏迷不醒查該氣球爲此中之巨擘而所上之高亦爲從來所未有二人現經醫理身體安好亦賞心之快事也

西婦泳游 ○土耳其京之海狹附近兩英里處有某提督女公子及德使署弁員之妻均能於該處泳游誕登彼岸可知西國婦女之能游泳者實繁有徒比之坐守閨中婦言不踰閾之俗大相逕庭矣○意婦挨沙昔嬌利於泳泅去年曾由英國海峽泅至法國海濱其未能如願以償者因鹹水入目一如火烈今已製有眼鏡水不能浸入目中不日再試游泳定能誕登彼岸云

巨蛇又見 ○錄港報謂粵東前洋關人員致函西報述及緝私小輪所見巨蛇一尾經登前報茲據漁船人稱在內洋見有巨龍其龍頭生短角并謂龍之去也其尾光芒耀目西報云此漁人所稱龍者其殆洋關人員所報之巨蛇乎

緝拿劫匪 ○新金山紐修威省有銀行爲匪人一隊頭戴假面具闖入行劫該銀行司事人發槍擊之而賊發槍回擊雖傷司事人究難得手因而逃竄及後巡警緝拿按例究治

三山請勇 ○粵東來札云南海縣屬之三山河面邇有亡命之徒嘯聚出沒百十爲羣行李往來不安寢饋雖時當白晝若輩仍敢聯羣結隊分持新式洋鎗遊行墟市居民咸有戒心各鄉紳耆惕然憂之聯名具稟來省請派安勇前往駐防鄭鎮軍准稟後即簡派弁勇前往巡緝以安閭閻矣

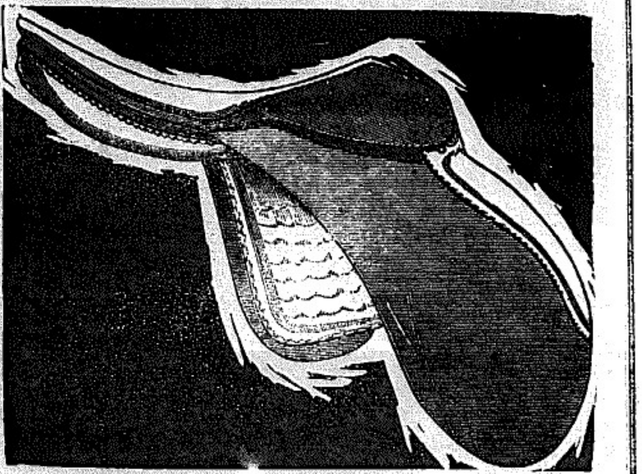
港督持平 ○香港來札云日前潔局帮辦美路因往三十間查屋隨登瓦上適有人在此睡臥猝聞帮辦至荒忙失措隨即墜下以致斃命被控於案追經提訊因此事非該帮辦之咎乃將案省釋及後該帮辦欲延律師代辯苦於無資乃向各店戶捐助事爲政府查悉即調該帮辦到定例局詢問原委業經港督兩次研鞫意謂此事有干例禁恐將來有流弊遂將該帮辦是年應加之工值停止不給以示儆懲職是之故該帮辦告辭港督明鏡高懸杜絕流弊洵屬持平辦公也

悖入悖出 ○鴇婦陳氏在荷屬谷來港開設愛月娼寮種有錢樹數株所積遺孽之貲居然富有日前附搭某輪船來叻該船有客粵人陳某與氏在船敍起鄉誼不特同邑同鄉且又同姓因此認爲姊弟親熱殊常去月晦日船既抵坡陳即代氏僱一三板并代搬運行李衣箱以及自已衣箱送下三板棹至小坡瓊州會館前碼頭登陸迨抵碼頭之際陳將氏衣箱先携上岸囑氏在三板照料彼之行李等物氏故諒無意外之虞詎陳挈氏之箱立登碼頭僱一手車而去氏旣久候見陳不復再來時始登岸跟尋陳已影形俱杳氏頓悟陳爲馬扁之徒因計所失去銀項衫褲值銀二百五十元之譜氏將情到捕房報案將陳之衣箱開看此中並無長物只有破舊衣裳數製值銀無幾只呼奈何氏又不知陳之眞姓眞名縱欲緝拿亦如大海撈針試問何從捉摸也

海嶼小劫 ○聞人黃某于本年五月間在柔佛屬浮羅沙納海嶼開創燒灰窰三座計有工件四十餘人自六月以來諸工件不服水土皆染熱症醫藥罔效以次死去二十餘名其餘亦皆散去可謂該海嶼一場小劫矣

假冒印單案詳臬 ○去月晦日夏太守提訊潮人莊亞盛七月十七日假冒南盛發號之印單向新萬發支取白布一疋值銀八元半又到大馬路同生號乾菓店支取包魚十五斤值銀十二元九角經同生店伴粵人莫亞慶看破該印單有異因往南盛發號查問乃知並無其事莫即鳴捕抱莊送案府尊次第訊明判將此案上詳臬署核辦

越公司創造馬鞍及全副
韁轡洋皮鞋皮靴出售



啟者本店自西一千八百零八年開設以來屢蒙諸　仕商惠顧凡本店所造鞍轡鞋靴等件莫不稱賞其堅固精良又蒙現任印度督憲加孫君賜顧凡其所用馬鞍等物無不向本店採購而本店刻在本坡之迷打里路邊即與渣打銀行爲鄰之第五號門牌增設一店凡本坡諸　仕商有欲購買雙單馬鞍者各項欵式無不週備或有欲定製者亦可各從其便本店所造之馬鞍皆係用手縫就而所用各皮料皆係英國上庄之皮本店所備之馬鞍以及跑馬所用物件無不齊全而所售之馬鞭長短皆備所造之皮靴皮鞋其欵式甚巧皮料甚堅凡各　仕商如欲定造各皮鞋者請來敝店量度短長便能代製而且本店所造各物皆可擔保耐久并非假庄欺人如各　仕商有欲前來　光顧者請爲認明迷打里路邊第五號門牌便是此佈

大清光緒廿七年七月十七日　大英一千九百零一年八月三十號

越公司謹啟

失匙告白

〇啓者敝豐茂輪船昨天試駛蒙　諸君雅愛親臨遊賞敝號實有榮施焉今咨釐房門之鎖匙有減數枚諸君如有攜帶者望即送交敝號內不勝銘感之至此啓　光緒辛丑年六月初七日沾稽路頭豐源號謹啟

高士紳
養齒擦牙香水

夫牙之一道亦人生飲食之要也稍有缺陷何從辨味益徑貴乎茲目下本房有高士紳養齒擦牙良水由配製其色鮮紅氣味清香有固齒去跡殺治牙蟲牙痛之妙此或常用無何其齒潔白如銀所以西人每早將此香水用半酒杯和一瓶此潤水漱之無不見效潤爲固齒之良方不負辨人之妙用　諸君惠顧請認入頭嚜爲記　西一千九百年五月四號

星架坡德國神農藥房謹啟

高士紳
養髮香油香水

啟者本藥房有高士紳養髮香油香水發售凡男女髮鬚枯白或髮鬚脫落者每梳濕之時將此擦在髮鬚無何髮生不絕而且細軟烏潤泡爲生髮之良方也本藥房目下並辦歐洲巴達士各客厥極品花露水香由香粉香梘甚多　諸君賜顧請移玉趾買可也嚜號　一千九百年五月八號

星架坡德國神農藥房謹啟

金雞鐵樹
補功藥酒

啟者此藥酒由德國皇家大醫生專心博考知有金雞鐵樹產自德國其如松柏之年保其萌蘗配製神益氣靈芝釀造而成曾年曾經呈送美國英國法國奧國俄國及天下諸大邦統計由各國皇家大醫士三百餘名考驗獎賜手醫共三百餘紙皆係稱贊此酒之功能治男女氣弱血虧精神困倦筋骨痠痛不思飲食胃口呆滯頭眩眼花心跳恍惚夜不成寐腎虧失精小便淋濁如飯湯帶症畏寒發冷瘧疾以及婦科月經失調或臨經腹痛病人愈後欠補有疾無疾皆可酌量而飲大能益精補髓更能治陽痿難舉之疾婦人飲之能令溫和子宮養顏肥體永無疾病相侵本局開創經三十餘載歷來不惜資本盡心製煉藥水藥油藥酒丹膏丸散屢試屢驗而德君醫生保赤存心無論內外新奇難症請臨診視藥到春回食者不過索回藥資概免謝儀倘蒙顧惠祈到本藥房選沽自當格外從廉此佈

繪圖此標爲記

光緒式拾陸年九月初七日

西一千九百年十月廿九號

新嘉坡土庫街德國神農大藥房謹啟

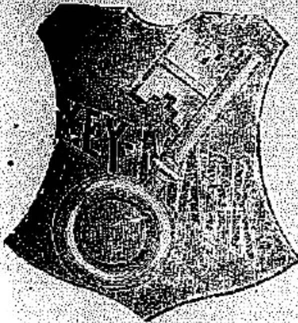
惹馬尼亞
祖家灰發售

啟者茲本行有新到頂上祖家灰名曰惹嗎尼亞此等灰質較諸他灰倍硬且復易於乾爽　諸君有欲採購者祈卽　玉臨本行面商其價格外相宜特此佈告

大英一千九百年十二月十五號

咪蘭公司謹啓

密酒出售



啟者茲本行由歐洲辦來上等酒[illegible]
閱出[illegible]光緒新[illegible]有[illegible]
鑰匙標[illegible]酒出[illegible]最[illegible]
轉木[illegible]內[illegible]鑰匙[illegible]
本行[illegible]花紅[illegible]二[illegible]六元[illegible]
此酒不能販往 新嘉坡 三寶壠 [illegible] 日里 等處其餘[illegible]
大英一千八百九十八年正月一號
光緒廿三年十二月十八日

明啷也洋行謹啟

烏密酒發售

啟者本行向由英國督辦各種美酒[illegible]已退避[illegible]
號名茲復由英斯[illegible]頭[illegible]
士[illegible]字號之[illegible]頭[illegible]
[illegible]此[illegible]
予[illegible]飲之口[illegible]
[illegible]人不[illegible]
[illegible]光[illegible]
[illegible]飲者[illegible]
[illegible]
一號 光緒[illegible]三年十二月
[illegible]行謹啟

聯名鐵櫃·發售

嘗思人生之道所最要者惟銀錢貨物[illegible]然必須有以[illegible]始無意外
此本行鐵櫃所以[illegible]之所共賞也[illegible]本行所[illegible]之鐵櫃入已[illegible]
方一帶商賈[illegible]則聲[illegible]行[illegible]十年[illegible]久其鐵櫃
為堅固穩[illegible]其[illegible]紗[illegible]用鐵製成
[illegible]以來[illegible]自當
至今均為一式[illegible]
設有之分至於各櫃大小不
一兩價錢則約一百元至四
百元凡用之者[illegible]不
執鎖即[illegible]外火災要亦無所損壞本行之[illegible]
而本行[illegible]年所[illegible]未[illegible]不絕[illegible]之[illegible]
購為[illegible] 大英一千八百九十八年正月一號
大清光緒二十三年十二月十八日

[illegible]坡商[illegible]所[illegible] 玉臨[illegible]

明啷也洋行謹啟

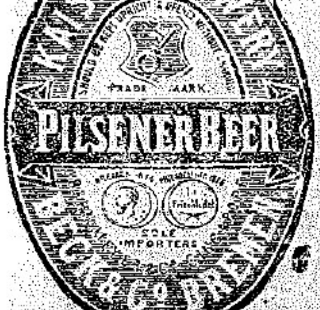
法國濱上蜂窶標烏蘭池酒發客

啟者茲本公司製由法國督辦頂上好烏蘭池酒[illegible]
其酒清香[illegible]厚[illegible]常飲之誠可令人長血氣壯筋骨
悅顏色妙[illegible]今市上新有烏蘭池酒無有出其右者

[illegible]佐[illegible]之妙品也[illegible]酒[illegible]

[illegible]本公司一家[illegible]出[illegible]光[illegible]細[illegible]
[illegible]酒[illegible]不數[illegible]價[illegible]相[illegible]有[illegible]之
[illegible]
大英一千八百九十八年正月一號

明啷也洋行謹啟



三品酒出售

啟者本行[illegible]歐洲名三品[illegible]酒[illegible]
其酒係白頭款式[illegible]年[illegible]飲[illegible]
稱其[illegible]新有[illegible]之徒假冒本庄三品酒
款式以圖魚目混珠情殊可恨[illegible]
買本行白頭三品酒者請細認本號[illegible]之兩
有小紙[illegible]頭[illegible]字新嘉坡[illegible]明啷也[illegible]
[illegible]此字樣即[illegible]冒[illegible]特[illegible]
[illegible] 大英一千八百九十八年正月一號
明啷也洋行謹啟

Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press, No. 7, Malacca Street, Singapore.